



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

برگه ای جهت اطلاع

## ثبت نام در مدرسه

Farsi

تمامی کودکان از 6 سالگی موظف هستند به مدرسه بروند. در ایالت «ساکسن آنهالت» دوران ابتدایی چهار سال طول می کشد، سپس دوره دوم مدرسه ادامه پیدا می کند تا جایی که برای کودکان گرفتن مدارک گوناگونی امکانپذیر باشد. دوره مدرسه ثانوی با دو نوع مدرک از «هایت شول ایشلوس» و یا «رنال شول ایشلوس» به پایان می رسد و در دبیرستان یا «گومنازیوم» مدرسه با دیپلوم یا «آبیتور» به پایان می رسد و در مدرسه مختلط که پیوندی از همه مدرسه هاست گرفتن هر پایاننامه ای امکانپذیر می باشد.

هر کودک باید برای رفتن به مدرسه ابتدا ثبت نام بشود. و این مهم باید تا اول مارچ «مرتس» و یک سال قبل از رفتن به مدرسه در مدرسه مورد نظر انجام گیرد. اگر کودک بیش از شش سال داشته باشد، وقتی که به ماگدبورگ می آید، باید توسط طوالدین پیشاپیش در مدرسه مورد نظر ثبت نام بشود. برای انجان ثبت نام داشتن نام و نام خانوادگی، تاریخ تولد، آدرس و داشتن کارت اقامت معتبر و وضعیت اقامت روشن لازم است. در کنار همه این مشخصات داشتن اطلاعات کافی در مورد وضعیت سطح زبان آلمانی و یا حداقل امکان داشتن مدارک زبان آلمانی نیز لازم می باشد.

0391 تلفن | 39108 Magdeburg | Gerhart-Hauptmann-Straße 24 آدرس | **مختص مدرسه و ورزش | مرکز ایالت ماگدبورگ:**  
دوشنبه، چهارشنبه و پنجشنبه 9 صبح تا 3 بعداز ظهر، سه شنبه 9 صبح تا 1 بعداز ظهر و 2 بعد از ظهر تا 5.30 عصر و جمعه | 540 3001  
www.magdeburg.de/Start/Kultur-Sport/Fachbereich-Schule-Sport | 9 صبح تا 12 شب

0391 تلفن | 39124 Magdeburg | Lübecker Str. 32 آدرس | **مرکز خدمات درمانی کودکان و نوجوانان | اداره بهداشت و سلامت ایالت ساکن آنهالت**  
(Herr Dr. med. Wagner) فرد تماس: دکتر پزشکی واگنر | 17.30 تا 14 و بعد از ظهر 12 تا 9 سه شنبه | 0391 540 6050 تلفن | 39124 Magdeburg

0391 56702 تلفن | 39114 Magdeburg | Turmschanzenstraße 32 آدرس | **اداره آموزش و پرورش ایالت ساکن آنهالت**

به محض اینکه والدین می دانند، فرزندانشان به کدام مدرسه خواهند رفت، لازم است که شخصاً به دفتر مدرسه مراجعه کرده و فرزند خود را ثبت نام کنند. قابل توصیه است، که معلم مربوطه را قبلاً پیدا کرده و یا با آشنا شوید و در مورد فرزندتان با او صحبت کنید، چنانچه سؤالی هست، مطرح نموده و در مورد آنچه که برای رفتن به مدرسه مورد نیاز است، از قبیل دفتر و کتاب، لوازم کاردستی و نقاشی در کلاس، آگاهی های لازم را کسب کنید تا فرزندتان از حمایت لازم بهره مند گردند. کسانی که از حمایت مالی دولت برخوردار هستند، می توانند به مراکز کمک رسانی به عنوان مثال به اداره سوسیال و یا جاب سنتر مراجعه کرده و برای کمک های لازم از قبیل خورد و خوراک در مدرسه، لوازم تحریر و نوشت افزار، کمک هزینه برای ایاب و ذهاب و برای ساعات اضافه کمک درسی، درخواست برای کمک هزینه کنند.

اطلاعات جانبی و مفید دیگری برای رفتن به مدرسه در سایتهای زیر و یا «لامزا» موجود می باشد که برای خانواده های غیر آلمانی و یا به تازگی مهاجرت کرده، می تواند مفید باشد.

„Elterninformation: Schule“

(LAMSA) [www.lerneninterkulturell.de/schule-infothek-medien](http://www.lerneninterkulturell.de/schule-infothek-medien)

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

در راهنمای مهاجران ماگدبورگ علاوه بر بروشورهای اطلاعاتی تعداد بیشماری مراکز کمکی و مشاوره چند زبانه و همچنین برنامه های مختلفی برای اوقات فراغت شما موجود می باشد.

[www.willkommen-in-magdeburg.de](http://www.willkommen-in-magdeburg.de)



Gefördert durch:



SACHSEN-ANHALT



Magdeburg